

QUALIDADE desde
QUALITÉ depuis
QUALITY since

1930

ERNESTO L. MATIAS, LDA.

Mangualde-Portugal

PARA AGRICULTURA E CONSTRUÇÃO CIVIL
FERRAMENTAS
VERDUGO
símbolo de rigor

EXPORT
CATALOG
2015

FABRICANTE
FABRICANT
MANUFACTURER

Ferramentas manuais
Outils à main
Handtools

para a agricultura
pour l'agriculture
for agriculture

para a construção civil
pour l'industrie du bâtiment
for the construction industry

para montagem de linhas aéreas
pour le montage de lignes aériennes
for aerial lines fitting

www.verdugo.pt

corte por plasma

coupage au plasma
plasma cutting

soldadura robotizada

robots de soudage
welding robots

fresagem CNC

fraisage CNC
CNC milling

para a agricultura
pour l'agriculture
for agriculture

para a construção civil
pour l'industrie du bâtiment
for the construction industry

3

Enxadas
Houes
Hoes

4

Abre-buracos · Alviões · Pás de lavoura
Outils à trous · Sarcloirs · Hoyaux · Pelles pour le labourage
Hole openers · Weeders · Cutter mattocks · Shovels for farming

5

Gadanhas · Foices · Roçadeiras · Ferros de cacau
Fauchons · Faucilles · Serpes · Fers pour cacao
Reaping hooks · Sickles · Pruning knives · Cocoa hooks

6

Catanas · Tesouras
Machettes · Sécateurs
Machetes · Shears

7

Machados · Machadas · Cunhas · Cabos
Haches · Hachettes · Clavettes · Manches
Axes · Hatchets · Wedges · Handles

8

Forquilhas · Gadanhos · Ancinhos
Fourches · Griffes · Rateaux
Forks · Fork hoes · Rakes

9

Pás · Forquilhas · Picaretas · Marretas
Pelles · Fourches · Pics · Masses · Maillets
Shovels · Forks · Picks · Sledges · Mallets

10

Utensílios diversos
Outils divers
Other tools

Montagem de linhas aéreas
Montage de lignes aériennes
Aerial lines fitting

11

"Ferramentas e Acessórios
Outils et accessoires
Tools and accessories"

12

Novos produtos
Nouveaux produits
New products

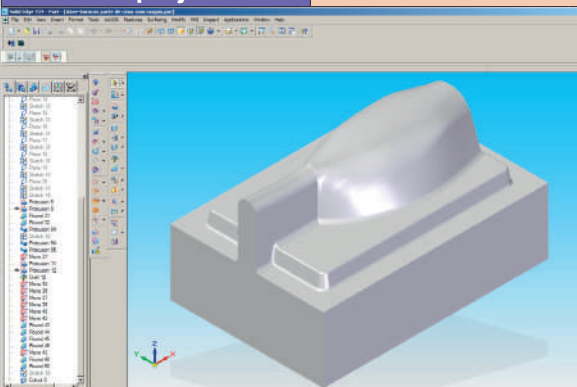
13

Charrua de tração animal
Charrue à traction animale

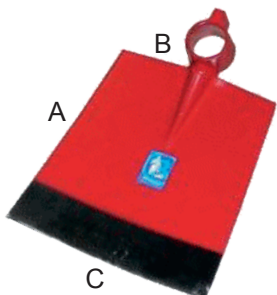
O seu próprio projecto
Votre propre projet
Your own project

O seu desenho ou modelo - Fabricado e embarcado
Votre dessin ou modèle - Fabriqué et embarqué
Your drawing or model - Manufactured and shipped out to you

?



					O SEU PROJECTO	VOTRE PROJET	YOUR PROJECT
A					Podemos fornecer qualquer artigo do género dos representados neste catálogo, desde que nos seja fornecido modelo ou desenho, garantindo sempre uma óptima qualidade.	Nous pouvons fournir quelque produit du genre de ces représentés dans ce catalogue, dès qu'un modèle du dessin nous soit fournit, en assurant toujours une excellente qualité.	We can manufacture any other product similar to those shown in this catalog, being provided with a model or a drawing, top quality being always guaranteed.
B							
C	As suas especificações						
g	Votre spécifications						
pack	Your specifications						
kg							
m ³							

Enxadas Houes Hoes		100-A							158-A				151-A				152-A					
Litoral / Minho									Angola olhal oeillet ring				Angola Moçambique espiga épi - spike				Angola espiga épi spike					
																						
Nº		4/0	3/0	2/0	0	1	2	3	Grs.	900	1100	1300	Grs.	500	600	700	Grs.	500	700			
mm	A	155	160	175	195	210	230	250	mm	A	200	210	220	mm	A	200	210	220	mm	A	180	200
	B	110	125	140	155	170	180	190		B	155	175	195		B	180	190	200		B	185	210
	C	130	145	160	180	205	210	225		C	155	175	195		C					C		
g		600	650	800	900	1100	1300	1600	g		900	1100	1300	g		500	600	700	g		500	700
pack		10							pack		10		pack		10		pack		10			
kg		6	6,5	8	9	11	13	16	kg		9	11	13	kg		5	6	7	kg		5	7
m³		0,005	0,006	0,007	0,009	0,010	0,011	0,012	m³		0,009	0,011	0,013	m³		0,006	0,007	0,008	m³		0,006	0,008

Enxadas Houes Hoes		153-A			154-A				155-A				156-A				157-A																																
Moçambique espiga épi spike										Zâmbia espiga épi spike										Guiné olhal ring oeillet										Cabo Verde Mod. A										Cabo Verde Cap Vert Cape Verde Mod. B									
Grs.		500	600	700	Grs.		500	600	700	800	Grs.		900	1100	1300	Grs.		900	1100	1300	Grs.		900																										
mm	A	185	190	200	mm	A	220	230	235	240	mm	A	180	200	220	mm	A	260	290	320	mm	A	175																										
	B	155	165	170		B	140	150	155	160		B	140	160	180		B	155	165	175		B																											
	C	160	170	175		C	140	150	155	160		C	150	170	190		C	45	45	45		C	215																										
g		500	600	700	g		500	600	700	800	g		900	1100	1300	g		900	1100	1300	g		900																										
pack		10			pack		10				pack		10			pack		10			pack		10																										
kg		5	6	7	kg		5	6	7	8	kg		9	11	13	kg		9	11	13	kg		9																										
m³		0,006	0,007	0,008	m³		0,006	0,007	0,008	0,009	m³		0,009	0,010	0,012	m³		0,008	0,009	0,010	m³		0,008																										

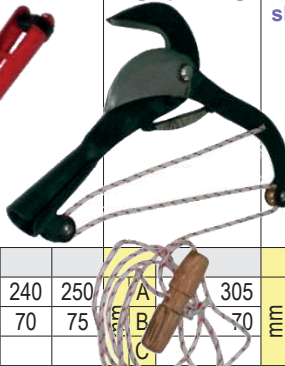
Mod. A	162-A	Sacho Weeding hoe Sarcloir	178-A	Sacho Weeding hoe Sarcloir	181-A	Sacho Weed hoe Sarcloir	188-A	Alvião - Hoyau Cutter mattock	190-A													
Abre-buracos Outil à trous Hole opener		Sacho com lança Sarcloir Weeding hoe		Sacho de monda Désherbeur Weeding hoe		Sacho de plantação curvo Sarcleuse angle Planting hoe, angle		Alvião - Hoyau Cutter mattock														
																						
4000		Nº	2/0	0	1	2	3	Nº	2/0	0	1	2	3	Nº	2/0	0	1	2	P	G		
mm	A	1450	A	110	125	135	145	155	A	110	125	135	145	155	A	95	115	140	170	A	200	280
	B		B	60	70	85	90	100	B	60	70	80	90	100	B	50	57	65	65	B	330	440
	C		C	70	80	95	100	110	C	70	80	90	100	110	C					C	90	90
g	4000	g	400	500	550	600	650	g	300	350	400	450	500	g	200	250	300	350	g	1350	2500	
pack	5	pack	10				pack	10				pack	10				pack	5				
kg	20	kg	4	5	5,5	6	6,5	kg	3	3,5	4	4,5	5	kg	2	2,5	3	3,5	kg	6,75	12,5	
m³	0,038	m³	0,003	0,004	0,005	0,005	0,006	m³	0,002	0,003	0,003	0,004	0,005	m³	0,004	0,005	0,005	0,006	m³	0,007	0,009	

Pá de plantio Bêche labour Shovel, farm.		124-D	Pá de plantio Bêche labour Shovel, farm.		126-D	Pá de valar Bêche tranchant Ditch shovel		128-D	Pá de valar Bêche tranchant Ditch shovel		130-D
Cabo de madeira Manche bois Wooden handle			Cabo de madeira e punho plástico Manche bois, poignée plastique Wooden handle, plastic grip			Cabo muleta Manche T T handle			Cabo de madeira e punho plástico Manche bois, poignée plastique Wooden handle, plastic grip		
											
mm	A	270	mm	A	270	mm	A	310	mm	A	310
	B	185		B	185		B	150		B	150
	C	1300		C	1000		C	1080		C	1080
g		2200	g		1750	g		1800	g		1750
pack		5	pack		5	pack		5	pack		5
kg		11	kg		8,75	kg		9	kg		8,75
m³		0,040	m³		0,030	m³		0,030	m³		0,030

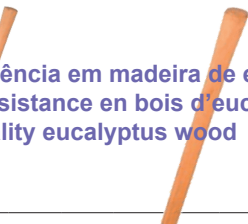
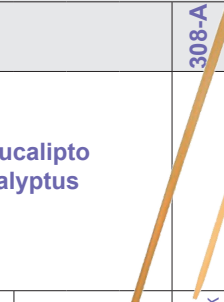
Gadanha Fauchon Reaping hook		foin - hay					brushwood broussailles		brushw. strong broussaille fort		Acessórios - Accessoires - Accessories									
		112-B					114-B		116-B		120-B	122-B	124-B	126-B						
Gadanha de feno 							Gadanha de mato 			Gadanha de mato Forte 		Cabo metálico Poignée Metal handle 		Martelo para picar Marteau à piquer Pick hammer 		Safr para picar Pic Pick 		Argola Boucle Ring 		
Nº	3/0	2/0	0	1	2	Nº	1	Nº	1											
Inch	18	20	22	24	26	Inch	16	Inch	12,5											
A	440	480	520	560	600	A	400	A	325	A	1400	A	180	A	290	A	38			
B						B		B		B		B		B		B	40			
C						C		C		C		C		C		C				
g	780	810	850	890	930	g	750	g	1000	g	1600	g	500	g	800	g	100			
pack	25					pack	25	pack	25	pack	10	pack	10	pack	10	pack	10			
kg	20	21	22	23	24	kg	19	kg	26	kg	16	kg	5	kg	8	kg	1			
m³	0,050	0,054	0,059	0,063	0,068	m³	0,045	m³	0,036	m³	0,060	m³	0,002	m³	0,007	m³	0,0003			

Foice Faucille Sickle						128-B						Foicinha Faucille Sickle						138-B						Roçadoura Serpe Pruning knife						100-C						133-C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Nº						3/0						2/0						0						1						2						Nº						4/0						3/0						2/0						0						1						2						3						Nº						2/0						0						1						2						3						Nº																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
A						385						410						430						480						505						A						320						325						330						340						355						370						380						A						255						275						295						320						340						A						215																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
mm						B						190						200						220						255						265						mm						B						180						190						220						230						240						260						280						mm						B						54						55						57						58						60						mm						B						42																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
C																																				C																																										C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

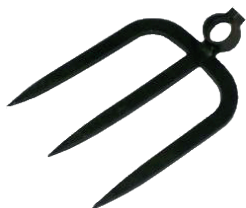
Catanas Machettes Machetes					102-B					106-B					108-B					110-B										
Guiné Guinée-Bissau Guinea-Bissau										Angola										Moçambique Mozambique								Moçambique Mozambique		
Inch	14	16	17	18	Inch	14	16	18	Inch	14	16	17	18	Inch	16	18														
A	360	410	430	460	A	360	410	460	A	360	410	430	460	A	410	460														
B					B				B					B																
C					C				C					C																
g	520	600	640	680	g	500	550	600	g	450	500	525	550	g	650	750														
pack	50				pack	50			pack	50				pack	50															
kg	27	31	33	35	kg	26	28	31	kg	24	26	27	28	kg	34	39														
m³	0,025	0,028	0,031	0,031	m³	0,025	0,028	0,031	m³	0,025	0,028	0,031	0,031	m³	0,028	0,031														

Tesouras Ciseaux Shears				144-B				146-B				148-B				150-B				152-B				154-B																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Tesoura para relva / sebe Sécateur gazon, haie Shears, grass, hedges								Tesoura de podar polida Sécateur, poli Pruning shears, polished								Tesoura de podar pintada Sécateur, peint Pruning shears, painted								Tesoura de poda alta Sécateur él-agage haute High pruning								Tesoura da vindima Sécateur à égrener Grape shears								Tesoura da vindima Sécateur à égrener Grape shears																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Inch	8	10	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

Machado Hache Axe					151-C					Machado Hache Axe					152-C					Machado Hache Axe					153-C					Machada Hachette Hatchet					162-C					Cunha Clavette Wedge					164-C				
Moçambique Mozambique										Marrocos Maroc Morocco										Angola Universal s/cabo Universel s/manche All-purpose w/o handle										Universal c/ cabo Universel, avec manche All-purpose w/ handle																			
Kg	1,6	1,8	2	2,25	Kg	1,6	1,8	2	2,25	Kg	1,25	1,5	1,8	2	Kg	0,3	0,4	0,5	0,6	0,8	1	Kg	1	2	3	4																							
A	210	220	230	240	A	210	220	230	240	A	170	190	200	210	A	130	130	135	140	160	170	A	140	185	220	240																							
B	120	125	130	135	B	130	135	140	145	B	125	130	150	150	B	75	85	90	100	110	115	B	42	46	50	54																							
C					C					C					C							C																											
g	1600	1800	2000	2250	g	1600	1800	2000	2250	g	1250	1500	1800	2000	g	550	650	780	940	1220	1540	g	1000	2000	3000	4000																							
pack	3				pack	3				pack	3				pack	12				pack	3																												
kg	4,8	5,4	6	6,75	kg	4,8	5,4	6	6,75	kg	3,75	4,5	5,4	6	kg	6,6	7,8	9,36	11,28	14,64	9,24	kg	3	6	9	12																							
m³	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	m³	0,0030	0,0030	0,0030	0,0040	m³	0,0020	0,0020	0,0030	0,0030	m³	0,0090	0,0090	0,0110	0,0130	0,0170	0,0120	m³	0,0010	0,0010	0,0020	0,0020																							

Cabos para ferramentas - Manches pour outils - Handles for tools																									
de agricultura - pour l'agriculture - for agriculture															construção - bâtiment - construction										
300-A			302-A			307-A									308-A	310-A	304-B	308-B	314-B						
																									
p/ Enxadas p/ Houes for Hoes			p/ Sachos p/ Sarclours for Weeding hoes			p/ Machada universal 162-C de p/ Hachette universal 162-C de for Hatchet, all-purpose 162-C of									p/Machado 153-C de p/Hache 153-C de for Axe 153-C of			p/ Forquilhas Fourche - Fork	p/ Ancinhos Rateau - Rake	p/ Pás - Pelles Shovels (plastic)	p/ Picaretas Pics - Picks	p/ Marretas de p/ Masses de for Sledges of			
						300 g	400 g	500 g	600 g	800 g	1 kg	1,25 kg	1,5 kg	1,8-2 kg						1 kg	2 kg	3 kg	4-10kg		
mm	A	1100	1400	1400	380	380	400	420	450	600	700	800	900	1400	1350	580	900	400	630	700	800				
	C		28	32																					
g		800	700	850	250	250	280	340	420	540	700	800	900	1200	850	500	1100	200	400	500	760				
pack		25	25		25									25	25	25	25	25							
kg		20	17,5	22	6,25	6,25	7	8,5	10,5	13,5	17,5	20	22,5	30	22	13	28	5	10	12,5	19				
m³		0,040	0,043	0,050	0,012	0,012	0,014	0,016	0,018	0,024	0,028	0,032	0,036	0,055	0,050	0,050	0,043	0,008	0,16	0,025	0,032				

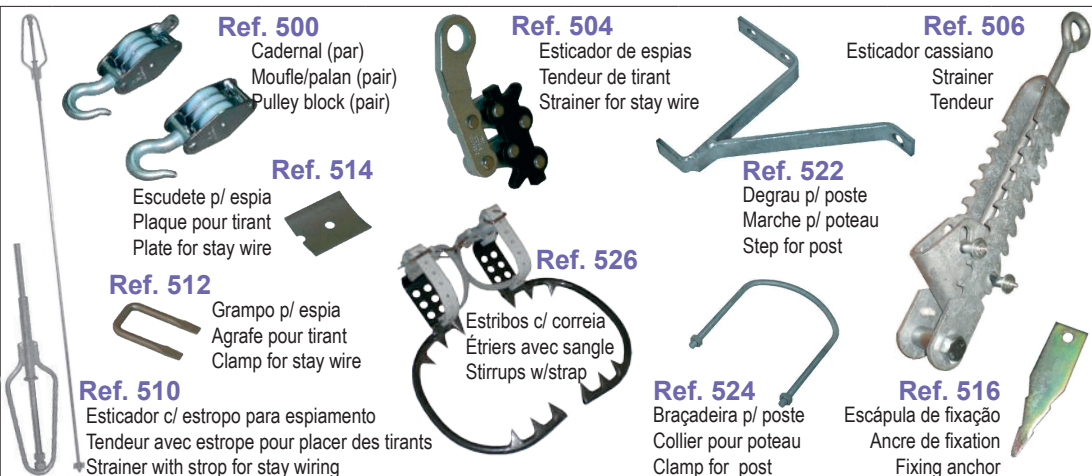
Forquilha lavoura Fourche labour Fork, farming	100-D	Forquilha lavoura Fourche labour Fork, farming	102-D	Forquilha lavoura Fourche labour Fork, farming	104-D	Forquilha cavar Fourche houér Fork, hoeing	106-D																								
de lavoura, direita labourage, droite farming, straight		de lavoura, curva labourage, courbée farming, curved		lavoura, cabo metal labourage, manche métal farming, metal handle		de cavar, c/ punho houage, poignée hoeing, w/ grip																									
Nº	dentes - dents - prongs					Nº	dentes - dents - prongs					Nº	dentes - dents - prongs					Nº	dentes - dents - prongs												
	2	3	4	5	6		4	5	6		4	5	6				4	5	6				4	5	6						
mm	A	320	320	340	340	340	mm	A	210	210	210	mm	A	340	340	340	mm	A	300	mm	A	300	mm	A	300	mm	A	300			
B	160	220	230	240	300		B	220	240	300		B	230	240	300		B	200	B	200	B	200	B	200	B	200	B	200			
C							C					C	1450	1450	1450		C	1100	C	1100	C	1100	C	1100	C	1100	C	1100			
g	650	750	900	1050	1300		g	800	950	1200		g	1650	1800	2050		g	2000	g	2000	g	2000	g	2000	g	2000	g	2000			
pack	10						pack	10					pack	5						pack	5	pack	5	pack	5	pack	5	pack	5	pack	5
kg	6,5	7,5	9	10,5	13		kg	8	9,5	12		kg	8,25	9	10,25		kg	10	kg	10	kg	10	kg	10	kg	10	kg	10	kg	10	
m³	0,005	0,007	0,008	0,008	0,010		m³	0,014	0,016	0,018		m³	0,045	0,045	0,048		m³	0,038	m³	0,038	m³	0,038	m³	0,038	m³	0,038	m³	0,038	m³	0,038	

Gadanhos com 3 dentes Griffe 3 dents Fork hoe, 3 prongs	110-D	Ancinho de lavoura Rateau de labourage Rake for farming	122-D	Ancinho de lavoura usual Rateau de labourage courant Rake for farming, regular	905															
		Dentes redondos aguçados Dents ronds acérés Round sharpened prongs		Dentes chapa aguçados Dents plats acérés Flat sharpened prongs																
3 dentes - 3 dents - 3 prongs		Nº	dentes - dents - prongs			Nº	dentes - dents - prongs													
Kg	0,75	1	1,25	1,5	1,75		6	8	10	12	14		6	8	10	12	14			
mm	A	170	190	230	270	310	mm	A	90	90	90	90	90	mm	A	95	95	95	95	95
	B	160	170	170	190	200		B	180	240	300	360	420		B	150	205	260	320	375
	C							C							C					
g	750	1000	1250	1500	1750		g	500	600	700	800	900		g	300	350	400	450	500	
pack	5						pack	25						pack	25					
kg	3,75	5	6,25	7,5	8,75		kg	12,5	15	17,5	20	22,5		kg	7,5	8,75	10	11,25	12,5	
m³	0,004	0,005	0,006	0,007	0,008		m³	0,040	0,045	0,050	0,055	0,060		m³	0,035	0,040	0,045	0,050	0,055	

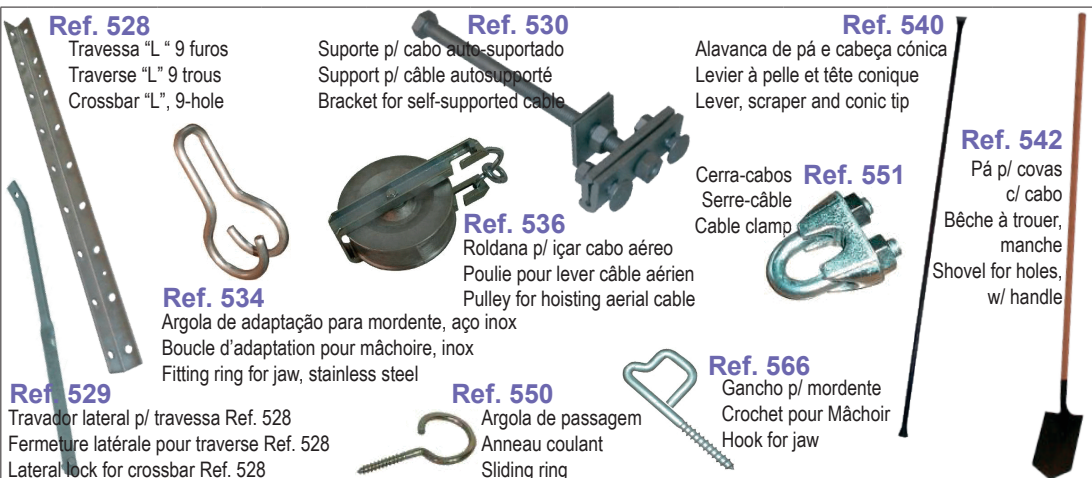
202-A				203-A				204-A				206-A				210-A				212-A				213-A			
punho metal poignée metal metal grip				punho plástico poignée plastique plastic grip				punho plástico poignée plastique plastic grip				punho plástico poignée plastique plastic grip				punho metal poignée metal metal grip				punho plástico poignée plastique plastic grip				punho plástico poignée plastique plastic grip			
																											
cabo madeira manche bois wooden handle												tubo de aço tube d'acier steel tube												tubo de aço tube d'acier steel tube			
Nº	3	4		Nº	3			Nº	3	4		Nº	3	4		Nº	3	4		Nº	3	4		Nº	3	4	
mm	A	335	345	mm	A	335		mm	A	335	345	mm	A	335	345	mm	A	335	345	mm	A	335	345	mm	A	335	345
B	285	295		B	290			B	285	295		B	285	295		B	270	280		B	270	280		B	270	280	
C	1030	1040		C	1035			C	1030	1040		C	1030	1040		C	1030	1040		C	1030	1040		C	1030	1040	
g	2000	2100		g	1750			g	1700	1800		g	1900	2000		g	2200	2300		g	2000	2150		g	2200	2350	
pack	5			pack	5			pack	5			pack	5			pack	5			pack	5			pack	5		
kg	10	10		kg	9			kg	8	9		kg	9,5	10		kg	11	11,5		kg	10	10,75		kg	11	11,75	
m³	0,040	0,040		m³	0,040			m³	0,040	0,040		m³	0,040	0,040		m³	0,045	0,045		m³	0,045	0,045		m³	0,040	0,040	

214-A				Picareta Pic Pick	200-B				200-C								206-C				Picadeira - Marteau - Hammer				212-C		214-C	
																												
dent	8	10		Kg	2	2,5	3	3,5	Kg	1	2	3	5	6	8	10	Kg	0,8	1	1,2								
mm	A	330	330	mm	A	470	520	580	630	mm	A	100	135	160	175	180	mm	A	57	62	68	mm	A	200	mm	A	200	
	B	260	280		B	50	52	55	57		B	40	45	50	55	60		B	58	64	68		B	40		B	40	
	C	1050	1050		C						C							C					C			C		
kg	2,75	3,15		kg	2	2,5	3	3,5	kg	1	2	3	5	6	8	10	kg	0,9	1,1	1,3	g	600		g	550			
pack	5			pack	5				pack	10	10	5	5	3	3	2	pack	5			pack	5		pack	5			
kg	13,75	15,75		kg	10	12,5	15	17,5	kg	10	20	15	25	18	24	20	kg	4,5	5,5	6,5	kg	3		kg	2,75			
m³	,045	,050		m³	,006	,007	,008	,009	m³	,003	,004	,004	,005	,005	,006	,005	m³	,004	,004	,005	m³	0,002		m³	0,002			

Grampo de pedreiro 800 mm Crampon de maçon 800 mm Mason's fastener 800 mm		506	Carro de mão - Wheelbarrow - Brouette	
			707	708
				
Grampo "cerra-juntas" para cofragens Crampon pour coffrages Fastener for concrete formworks		Roda pneumática Roue pneumatique Pneumatic tyre wheel	Roda maciça Roue en caoutchouc plein Solid rubber wheel	
	800 mm	Cap	90 litros - 90 litres - 90 litre	
kg	2,5 kg	kg	15 kg	
pack	10	pack	60	
kg	25 kg	kg	880 kg	
m³	0,033 m³	m³	2,250 m³	



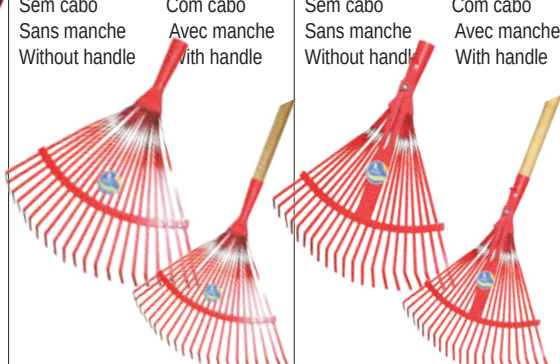
Ref.	500	504	506	510	512	514	516	522	524	526
mm	A 130 -@	200	450	2200	80	70	130	230	220	290
B	35 -@	80			44	60	35	160	200	200
C	(*) espessura / épaisseur / thickness:						4			117
g	1000 (pair)	800	2300	3700	60	100	100	500	400	2800
pack	25 pairs	20	5	5	100	100	50	25	50	5
kg	25	16	11,5	18,5	6	10	5	12,5	20	14
m³	0,014	0,005	0,010	0,012	0,004	0,002	0,002	0,015	0,015	0,040

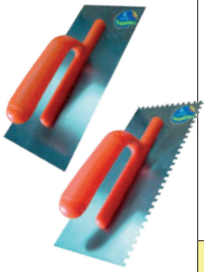
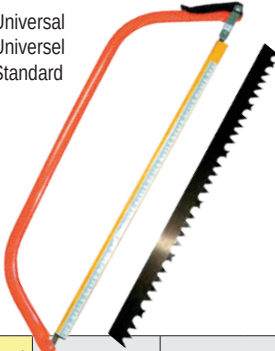
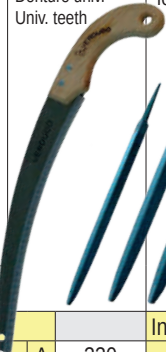


Ref.	528	529	530	534	536	540	542	550	551	566
mm	A 780	570	250		200	2000	2300	70	Conf. diâmetro do cabo Selon le diamètre du câble Corresp. to cable diameter	125
B	40	25	110		50	25	200	35		50
C	(*) 4									
g	1800	600	1300	18	4700	7800	2900	16		95
pack	5	25	20	100	5	2	5	100		100
kg	9	15	26	1,8	23,5	15,6	14,5	1,9		9,5
m³	0,005	0,010	0,016	0,002	0,030	0,003	0,055	0,002		0,008

Enxadas Houes Hoes		11235						11236						142-A						158-A							
																											
Algérie Maroc								Algérie Maroc								Algérie Maroc						Algérie Angola Maroc					
N°	2/0	0	1	2	3	4	N°	1	3	Grs	650	750	Grs	900	1100	1300											
mm	A	180	200	220	230	255	270	A	170	190	A	160	175	A	200	210	220										
	B	135	140	150	165	170	210	B	135	145	B	100	115	B	155	175	195										
	C							C			C	115	135	C	155	175	195										
g		1025	1200	1325	1650	1850	2015	g		650	800	g		650	750	g											
pack		10					pack		10		pack		10		pack		10										
kg		10,2	12,0	13,3	16,5	18,5	20,2	kg		6,5	8	kg		6,5	7,5	kg		9	11	13							
m³								m³				m³				m³		0,009	0,011	0,013							

Sacho peta dupla Serfouette Forked hoe						179A		Enxada vinha Houe fourche Forked hoe		120D		Gadanho Houe à dents Fork hoe		115D		Picadeira Décintroy pic -Piochon Pick mattock		216C															
Algérie Maroc												Algérie Maroc								Algérie Maroc								Algérie Maroc Cabo a pedido Manche sur demande Handle on request 					
N°		2/0		0	1	2	3	Grs	1000		Grs	850		Grs	300	450	600																
mm	A	110	125	135	145	155		A	290		A	210		A	205	270	300																
	B	60	70	85	100	110		B	130		B	115		B	38	40	41																
	C	70	80	95	100	110		C			C			C																			
g		450	550	600	650	700		g			g			g																			
pack		10						pack	10		pack	5		pack																			
kg		4,5	5,5	6	6,5	7		kg	10		kg	4,25		kg																			
m³								m³			m³			m³																			

Pás Pelles Shovels	200A		216A		260A		Vassouras de jardim - Balais à gazon - Rakes				
							Fixa - Fixe - Fixed		Regulador-Réglable-Adjustable		
							961	962	963	964	
Sem cabo Sans manche Without handle			Tubo aço punho plást. Tube acier poignée plast. Steel tube plast. grip		Alumínio Aluminium Aluminum		Sem cabo Sans manche Without handle	Com cabo Avec manche With handle	Sem cabo Sans manche Without handle	Com cabo Avec manche With handle	
											
Nº	3		4				Ref.	961	962	963	964
A	290	310	A	345	A	940	A	385	385	360-460	360-460
B	290	310	B	295	B	300	B	420	420	420	420
C			C	1040	C	245	C				
g	1100	1200	g	2000	g	970	g	500	1000	550	1050
pack	10		pack	5	pack	5	pack	10	5	10	5
kg			kg	10	kg		kg				
m³			m³	0,040	m³		m³				

Talochas-Trouelles-Trowels			Serrote arco Scie archet - Bow saw			Lâminas Lames - Blades			143B			Limas triangulares Limes triangulaires Triangular files			600			Pulverizador Pulvérisateur Sprayer			540		
547		548		541			543																
p/betumar p/mastiquer plasterer's		p/cerâmica p/ceramique comb		Universal Universel Standard									Serrote dente japonês Denture univ. Univ. teeth			p/dentes em ângulo de 60° pour dents à angle 60° for 60° angle teeth			lança de latão tube en laiton brass pipe				
																							
Ref.	547	548	Ref	541			543																
Inch	21"	24"	30"	21"	24"	30"	Inch	4"	5"	6"	7"	8"	Litre	16 L									
A	280	280	A	615	690	840	533	610	762	A	330	A	100	125	150	175	200	A	600				
B	130	130	B	200	220	230				B		B	Ø 8,7	10,3	12	13,4	15	B	440				
C			C	20	20	20		20	20	20	C		C					C	190				
g	300	300	g	530	640	780	50	60	75	g	200	g						Kg	2,75				
pack	6		pack	12			200			pack	5	pack	12			pack			1				
kg			kg							kg		kg	0,33	0,53	0,9	1,3	1,9	kg					
m³			m³							m³		m³						m³					



FABRIQUÉE AU PORTUGAL
LA PLUS HAUTE QUALITÉ DEPUIS 1930

ERNESTO L. MATIAS, LDA.

Mangualde – Portugal

14

Fiche Produit

www.verdugo.pt



VERDUGO
SYMBOL DE
RIGUEUR

**Nouveau
produit!!!**

FABRICANT ♦ MANUFACTURER



FABRICANT DEPUIS 1930 ♦ EXPORTE DEPUIS 1950
MANUFACTURER SINCE 1930 ♦ EXPORTING SINCE 1950

OUTILS À MAIN POUR L'AGRICULTURE ET BÂTIMENT

HAND TOOLS FOR AGRICULTURE AND CONSTRUCTION



**PROBABLEMENT LE MEILLEUR OUTIL
DE SON GENRE DANS LE MONDE**

**PROBABLY THE BEST TOOL
OF ITS KIND IN THE WORLD**



www.verdugo.pt
geral@verdugo.pt

Charrue à traction animale

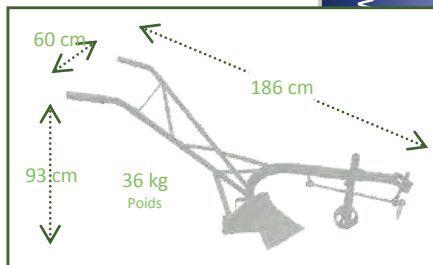
modèle Afrique Centrale, 36 kg

750

Charrue à un sillon, de poids léger et construction robuste.

Nous fabriquons des modèles différents en fonction de chaque pays

Veuillez nous envoyer les dessins des modèles utilisés dans votre marché



couleur au choix du client



Un mot à propos de qualité:

Verdugo fabrique pour le client qui ne peut pas dépenser son argent en achetant 2 ou 3 outils de qualité inférieure, au lieu d'un seul outil Verdugo. Les outils de qualité inférieure durent moins de temps, travaillent mal et font perdre trop de temps dans leurs constants entretiens.

Un outil Verdugo sortant de l'usine est un produit contenant 85 années de know-how et une qualité de pointe qui ne peut se voir qu'à travers son utilisation ainsi qu'à travers la satisfaction de celui qui l'utilise. Un meilleur acier. Les traitements thermiques, en particulier la trempe, sont des procédés dominés par des techniciens très expérimentés. La durabilité. La capacité de maintenir, durant toute la vie de l'outil, le pouvoir de sa coupe. Le confort dans son utilisation. La solidité du manche et de la poignée. Le revêtement qui lui donne une plus longue durée de conservation en dépôt. Chaque détail adapté aux spécificités de chaque marché, notamment vers les pays africains, pour lesquels Verdugo exporte depuis les années 50.



A word about quality:

Verdugo's production is intended for those customers who wouldn't waste money buying 2 or 3 low-quality tools, instead of just 1 Verdugo tool. Low-quality tools last shorter, perform poorly and make you waste your time with incessant maintenance.

Any tool that leaves our plant boasting the Verdugo brand is a product that contains 85 years of know-how and many quality features that become pleasantly apparent to the experienced user when work gets hard. The best steel. The accurate heat treatments, chiefly the annealing process, mastered by seasoned professionals. The durability and endurance. The cutting capacity throughout the tool's working life. The comfort of use. The sturdy handle and firm grip. The coating that confers on the tool a longer shelf life. The details customized to specific regional requirements, as is the case of the African markets to which Verdugo is exporting since the '50s.

Uma palavra sobre qualidade:

A Verdugo fabrica para o cliente que não pode desperdiçar dinheiro a comprar 2 ou 3 ferramentas de inferior qualidade, em lugar de 1 só ferramenta Verdugo. As ferramentas de inferior qualidade duram menos, trabalham mal e fazem perder tempo com manutenção constante.

Uma ferramenta que deixa a nossa fábrica ostentando a marca Verdugo é um produto que encerra 85 anos de know-how e muitas exigências de qualidade, que só ficam evidentes na sua utilização e pelo grau de satisfação de quem as utiliza. O melhor aço. Os tratamentos térmicos, em especial a têmpera, processos dominados por técnicos muito experientes. A durabilidade. A capacidade de corte mantida ao longo da vida útil da ferramenta. O conforto na utilização. A solidez do cabo e a firmeza do punho. O revestimento que lhe confere maior tempo de "vida de loja". Os pormenores adaptados às especificidades de cada mercado, como nos países africanos, para onde a Verdugo exporta desde a década de 1950.



Spécifications assujetties aux tolérances normales de fabrication et sauf erreurs et omissions. Articles non représentés dans leurs relatives proportions, et leurs couleurs peuvent, au niveau du graphisme, ne pas correspondre exactement aux couleurs réelles des produits. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans préavis. Specifications subject to industry-normal tolerances in manufacturing and errors and omissions excepted. Products not shown in their relative proportions and colours herein may graphically not correspond exactly to the real colours of the products. Changes may be introduced with no prior notice. Especificações sujeitas às tolerâncias normais de fabricação e salvo erros e omissões. Artigos não representados nas suas proporções relativas e as cores podem graficamente não corresponder exactamente às cores reais dos produtos. Reservamo-nos o direito de efectuar alterações sem aviso prévio.

FERRAMENTAS
VERDUGO

ERNESTO L. MATIAS, LDA.
Apartado 65 - 3534-909 Mangualde - Portugal

Sede Tel.: (+351) 232611931
Siège Tel.: (+351) 965805065
Fax: (+351) 232611388

Head office email: geral@verdugo.pt
Website www.verdugo.pt